

1172 2/2 03-791314 أو 01-786464 : الحجز

الساعات: 10,000 ل.ل. - 15,000 ل.ل.

شراء الساعات في شباك بلاك 2 غلبنكيا

مسرح 2 غلبنكيا - حرم الجامعة في بيروت

الساعة والنصف مساء

2011 أيار 15, 14, 13, 12

2011 أيار 8, 7, 6, 5



الجامعة اللبنانية الأميركية
كلية الآداب والعلوم - قسم فنون الإعلام

مسرحية قذيفة في القلب

تأليف: وجدي معوض
ترجمة: لينا أبيض ورشيد الضعيف
إعداد وإخراج: لينا أبيض



الممثلون (حسب الابدية)

الممرضة
سائق الباص
جَدّ مايا
نوال شقيقة وهّاب
من أقرباء العائلة
والدة وهّاب
بابا نويل
والدة وهّاب

كارول أبي غانم
جان كلود بولس
عمر تلحوق
نزهة حرب
لمى حسن
عليّا الخالدي
محمد خنسا
رينيه ديك

الطبيب النفسي
مايا
والدة وهّاب
من أقرباء العائلة
نضال شقيق وهّاب
المرأة ذات الأعضاء
الخشبية
من أقرباء العائلة
الخالة
صديقة نضال
والد وهّاب
وهّاب
وهّاب في العاشرة
من عمره
/ الولد في الباص

عزيز زادا
زينة سالم
ديانا سلمان
هبة سليمان
محمد فائز طرابيشي
رويدا الغالي
ديما فقيه
شادن فقيه
زينة كاف
حسين مكّي
حسين نخال
هاني الهندي



معوّض / أبيض | تروما الحرب

حسين بن حمزة

ما إن نعرف أن «قذيفة في القلب» معدّة عن نص لوجدي معوض، حتى ندرك أن الحرب اللبنانية ستكون حاضرة في العرض الذي أخرجه لنا أبيض، وتعرضه على خشبة «مسرح غلبكيان» في «الجامعة اللبنانية الأميركية»، بعدما ترجمته مع الروائي رشيد الضعيف، الحرب هي تروما الكاتب اللبناني الذي هجرته الحرب إلى فرنسا ثم كندا اللتين شهدتا لاحقاً انطلاقته وشهرته مؤلفاً مسرحياً ومخرجاً. تروما وجدت ترجمات مختلفة في معظم أعماله المسرحية والسينمائية. النص المكتوب لممثل واحد، يتحوّل وفق رؤية لنا أبيض إلى أداء جماعي، يمكن من خلاله تأمين ترجمة بصرية للمونولوج الذي يتوالى على لسان البطل الشاب (حسين نخال) وهو في طريقه إلى المستشفى، الذي ماتت فيه والدته المريضة بالسرطان. موت الأم هو ذريعة لفلاش باك مؤثّر تُستعاد فيه طفولة شاقّة جرت تحت التهديد اليومي والمرعب للحرب. نبش ذاكرة الحرب داخل سيرة العائلة يحوّل النص إلى نوع من الهلوسة العيادية. يسرد الشاب حياته كنوع من العلاج من دون الحصول على الطمأنينة المطلوبة. تستعيد الضحية جروح الهوية وندوب الروح على مرأى من جمهور يضم ضحايا فعليين وضحايا محتملين ما دام المجتمع الذي خرج من الحرب نفسها لا يزال مهدداً. الأحداث القليلة تجري على خشبة مقسمة إلى نصفين. تضع لنا أبيض بطلها الشاب في الأعلى، بينما تحوّل أفكاره وحكاياته إلى مشهديات في الأسفل. كأنّها تدعو المتفرج إلى التنزّه في خيال البطل ولواعيه، ومشاطرته الآلام الوجودية ذاتها. نراه طفلاً يحب الرسم، ثم فتى يعجز عن معرفة أمه (رينيه الديك/ الصورة) بعد أن ينكّل السرطان بملامحها. يتفرج على بكاء العائلة على رحيل الأم كأنهم يبكون امرأة غريبة. يخاف من المرأة السوداء ذات القدمين الخشبيتين الشبيهة بملاك الموت (رويدا الغالي). الإخراج والأداء يعززان الجانب التراجيدي في العرض الذي ينتهي برغبة البطل في إنهاء لوحة لم يكملها بعد. التراجيديا منبعثة من المناخ الصاغت للحرب والموت. فكرة أن الحرب لم تنتهِ هي الخلاصة المسرحية والفلسفية للعرض. أخيراً، لا بد من الإشارة إلى الحضور المخضرم لرينيه الديك الذي بدا تكريماً لمسيرتها المميزة، وإلى الحضور التعبيري المميز لرويدا الغالي، مع إشارة إلى الأداء الطيب لبطل العرض الذي يحتاج إلى ضبط حماسه ونبرته كي يكون مقنعاً أكثر. «قذيفة في القلب»: 8:30 مساءً غد حتى 15 أيار (مايو) الجاري — «مسرح غلبكيان» (الجامعة اللبنانية الأميركية، بيروت). للاستعلام: 01/786464

يمكنكم متابعة الكاتب عبر تويتر | <https://twitter.com/hbinhamza> | hbinhamza@

ادب وفنون

العدد ١٤٠٨ الأربعاء ١١ نيسان ٢٠١١

مقالات أخرى لحسين بن حمزة:

[شيخوخة الصف الثاني \(node/258459/\)](#)[كارلا سالم: الإقامة بين حرفين \(node/256617/\)](#)[أحمد بيضون: أنا كاتب «ضلّ» طريقه إلى](#)[التاريخ والسياسة \(node/256204/\)](#)[هدي بعلبكي تتصالح مع لوحاتها](#)[\(node/255753/\)](#)[السلالة الماغوية \(node/255291/\)](#)

[ABOUT](#)[PRODUCTIONS](#)[GALLERY](#)[QUOTES](#)

UN OBUS DANS LE COEUR – LAU SPRING MAJOR PRODUCTION 2011

August 3, 2012 · by linabyad · in productions · [Leave a comment](#)

ARCHIVES

- [August 2012](#)
- [July 2012](#)

META

- [Register](#)
- [Log in](#)

Privacy & Cookies: This site uses cookies. By continuing to use this website, you agree to their use.
To find out more, including how to control cookies, see here: [Cookie Policy](#)

[Close and accept](#)

<https://linaabyad.wordpress.com/2012/08/03/un-obus-dans-le-coeur-lau-spring-major-production-2011/#ampshare=https://linaabyad.wordpress.com/2012/08/03/un-obus-dans-le-coeur-lau-spring-major-production-2011/>

كارول أبي غانم الممرضة
جان كلود بولس سائق الباص
نزهة حرب نوال شقيقة وهّاب
لمى حسان من أقرباء العائلة
عليّا الخالدي والدّة وهّاب
محمد خنسا بابا نويل
رينيه ديك والدّة وهّاب

عبد العزيز زادا الطبيب النفسي
زينة سالم مايا
ديانا سلمان والدّة وهّاب
هبة سليمان من أقرباء العائلة
محمد فائز طرابيشي نضال شقيق وهّاب
رويدا الغالي المرأة ذات الأعضاء الخشبية
ديما فقيه الخالة
شادن فقيه من أقرباء العائلة
زينة كاظمي صديقة نضال
حسين مكّي والد وهّاب
أحمد طلال منصور جدّ مايا
حسين نخال وهّاب
هاني الهندي وهّاب في العاشرة من عمره

فريق الإنتاج

الإعداد والإخراج وتصميم الديكور ليلى أبيض
إدارة الإنتاج هالة المصري
اللوحات في الملصق والبرنامج غريتا نوفل
تصميم الرقص رويدا الغالي
تصميم ملابس المرأة ذات الأعضاء الخشبية لولو عبد الباقي
تصميم الأكسسوار غنى سباعي
تصميم الماكياج نبيل عمّاش

Continuing to use this website, you agree to their use.

cookies, see here: [Cookie Policy](#).

Un Obus dans le Coeur – LAU Spring Major Production 2011 | Lina Abyad

تصميم وتنفيذ الصوت بان فقيه
تصميم المطبوعات دنيا ألكسترا نصار
الإشراف على تنفيذ الديكور يوسف الراسي و جورج شديد
الإشراف التقني فؤاد عنقة
إدارة خشبة المسرح جوزيف رزق الله
أحمد صالح



